



European Patent Office
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
NETHERLANDS
Tel: +31 70 340 2040
Fax: +31 70 340 3018

Kuhnen & Wacker
Patent- und Rechtsanwaltsbüro
Prinz-Ludwig-Straße 40A
D-85354 Freising
ALLEMAGNE

Formalities Officer
Name: Cherqui, Emmanuel
Tel: +31 70 340 - 0
or call
+31 (0)70 340 45 00

Substantive Examiner
Name: de Nooy, Arjan
Tel: +31 70 340 - 2338



Application No. 04 770 659.3 - 1211	Ref. 58/PM09K01/EP	Date 15.01.2008
Applicant Pharmed Medicare Private Limited		

Communication pursuant to Article 94(3) EPC

The examination of the above-identified application has revealed that it does not meet the requirements of the European Patent Convention for the reasons enclosed herewith. If the deficiencies indicated are not rectified the application may be refused pursuant to Article 97(2) EPC.

You are invited to file your observations and insofar as the deficiencies are such as to be rectifiable, to correct the indicated deficiencies within a period

of 4 months

from the notification of this communication, this period being computed in accordance with Rules 126(2) and 131(2) and (4) EPC.

One set of amendments to the description, claims and drawings is to be filed within the said period on separate sheets (R. 50(1) EPC).

Failure to comply with this invitation in due time will result in the application being deemed to be withdrawn (Art. 94(4) EPC).



de Nooy, Arjan
Primary Examiner
for the Examining Division

Enclosure(s): 2 page/s reasons (Form 2906)

The examination is being carried out on the following application documents:

Description, Pages

1-27	received on	18.10.2006	with letter of	18.10.2006
------	-------------	------------	----------------	------------

Claims, Numbers

1-31	received on	18.10.2006	with letter of	18.10.2006
------	-------------	------------	----------------	------------

Drawings, Sheets

1-8	received on	18.10.2006	with letter of	18.10.2006
-----	-------------	------------	----------------	------------

Article 123(2) EPC

The amendments of 18.10.2006 introduce subject-matter which extends beyond the content of the application as filed, contrary to Article 123(2) EPC. The amendments concerned are the following:

claims 26-31

figures 7-8

If the applicant does not agree with those findings, he is invited to show the basis (word by word, or the exact figure) of those amendments in the application as filed. Furthermore, the applicant is requested to show the basis in the application as filed of all the amendments made in the description.

Article 84 EPC

The term 'sucrose intermediates and derivatives' used in claims 1-3, 15, 23-25 is vague and unclear and leaves the reader in doubt as to the meaning of the technical feature to which it refers, thereby rendering the definition of the subject-matter of said claims unclear (Article 84 EPC). This term should be deleted from those claims and the description. Throughout the description and the claims all kinds of α 's are used to designate α . This should be remedied.

Claim 1: 'achieving deacylation up to pH of 9 but well below pH 11' is unclear since up to pH 9 means 9 or lower therefore the addition of 'but well below pH 11' should be deleted in the claim and description since it is superfluous and a relative term.

Claim 6: [XCIC.dbd.NR.sub.2].sup.+Cl.sup.- is an unclear term and should be clarified without violating Article 123(2) EPC in the description and claim.

Claim 17: it is not considered clear what is meant by: conventional crystallization for purification of chlorinated sugar. In general, conditions for crystallization are different for every molecule, therefore there is no conventional method for a whole group of compounds.

Article 54 EPC

Claims 24 and 25 are still considered not novel in view of Article 54 EPC for reasons set out in the IPER. It is clear from the application that the desired product is sucralose and a less pure product (apparently with intermediates etc.) does not make this product novel. Moreover, as stated in the IPER and also in the present description page 4, amorphous sucralose is a known product.

When filing amended claims the applicant should at the same time bring the description into conformity with the amended claims. Care should be taken during revision, especially of the introductory portion and of any statements of problem or advantage, not to add subject-matter which extends beyond the content of the application as originally filed (Article 123(2) EPC).

In order to facilitate the examination of the conformity of the amended application with the requirements of Article 123(2) EPC, the applicant should clearly identify the amendments made, irrespective of whether they concern amendments by addition, replacement or deletion, and indicate the passages of the application as filed on which these amendments are based (see Guidelines E-II, 1).



1

An das Europäische Patentamt
To the European Patent Office
A l'Office européen des brevets

Tag des Eingangs/Day of receipt
Date de réception
EPO - Munique
22
18. Okt. 2006

Nur für amtlichen Gebrauch/For official use only
Cadre réservé à l'administration

**Eintritt in die
europäische Phase
(EPA als Bestimmungsamt
oder ausgewähltes Amt)**

**Entry into the
European phase
(EPO as designated or
elected Office)**

**Entrée dans la
phase européenne
(l'OEB agissant en qualité
d'office désigné ou élu)**

Europäische Anmeldenummer oder, falls
nicht bekannt, PCT-Aktenzeichen oder
PCT-Veröffentlichungsnummer

European application number, or, if not
known, PCT application or publication
number

Numéro de la demande de brevet européen
ou, à défaut, numéro de dépôt PCT ou de
publication PCT

04770659.3 / PCT/IN04/000142

Zeichen des Anmelders oder Vertreters
(max. 15 Positionen)

Applicant's or representative's reference
(max. 15 characters including spaces)

Référence du demandeur ou du mandataire
(15 caractères ou espaces au maximum)

58/PM09K01/EP

Zur Kasse

(A) C# 3565,-

1. Anmelder



Die Angaben über den (die) Anmelder
sind in der internationalen Veröffentli-
chung enthalten oder vom Internatio-
nalen Büro nach der internationalen
Veröffentlichung vermerkt worden.



Änderungen, die das Internationale
Büro noch nicht vermerkt hat, sind
auf einem Zusatzblatt angegeben.



Fehlende Angaben über den oder die
Anmelder sind auf einem Zusatzblatt
angegeben.

Zustellschrift
(siehe Merkblatt II, 1)

1. Applicant

Indications concerning the
applicant(s) are contained in the
international publication or recorded
by the International Bureau after the
international publication.

Changes which have not yet been
recorded by the International Bureau
are set out on an additional sheet.

Indications missing for the applicant(s)
are given on an additional sheet.

Address for correspondence
(see Notes II, 1)

1. Demandeur

Les indications concernant le(s)
demandeur(s) figurent dans la
publication internationale ou ont
été enregistrées par le Bureau
international après la publication
internationale.

Les changements qui n'ont pas
encore été enregistrés par le Bureau
international sont indiqués sur une
feuille additionnelle.

Les indications manquantes
concernant un ou plusieurs
demandeurs sont mentionnées
sur une feuille additionnelle.

Adresse pour la correspondance
(voir notice II, 1)

1

2. Vertreter

Name und Geschäftsanschrift
(Nur einen Vertreter angeben, der in
das europäische Patentregister einge-
tragen und an den zugestellt wird)

2. Representative

Name and address of place
of business (Name only one
representative who will be listed in
the Register of European Patents and
to whom notification will be made)

2. Mandataire

Nom et adresse professionnelle
(N'indiquer qu'un seul mandataire, qui
sera inscrit au Registre européen des
brevets, et auquel signification sera
faite)

KUHNEN & WACKER

Patent and Law Firm (Association No. 150)

Prinz-Ludwig-Str. 40A

85354 Freising

Germany

Telefon/Telephone/Téléphone +49 (0)8161 608 0

Telefax/Fax/Téléfax +49 (0)8161 608 100



Weitere(r) Vertreter auf Zusatzblatt

Additional representative(s) on
additional sheet

Autre(s) mandataire(s) sur une feuille
additionnelle

3. Vollmacht



Vollmacht ist beigelegt.

3. Authorisation

Authorisation is attached.

3. Pouvoir

Un pouvoir est joint.



Allgemeine Vollmacht ist registriert
unter Nummer:

General authorisation is registered
under No.:

Un pouvoir général est enregistré
sous le n°:



Allgemeine Vollmacht ist eingereicht,
aber noch nicht registriert.

A general authorisation has been filed,
but not yet registered.

Un pouvoir général a été déposé,
mais n'est pas encore enregistré.



Die beim EPA als PCT-Anmeldeamt
eingereichte Vollmacht schließt aus-
drücklich die europäische Phase ein.

The authorisation filed with the EPO
as PCT receiving Office expressly
includes the European phase.

Le pouvoir déposé à l'OEB agissant
en qualité d'office récepteur au titre
du PCT inclut expressément la phase
européenne.

4. Prüfungsantrag



4.1 Hiermit wird die Prüfung der Anmel-
dung gemäß Art. 94 EPÜ beantragt.
Die Prüfungsgebühr wird (wurde)
entrichtet.

4. Request for examination

4.1 Examination of the application under
Art. 94 EPC is hereby requested.
The examination fee is being (has
been, will be) paid.

4. Requête en examen

4.1 Il est demandé par la présente que
soit examinée la demande de brevet
conformément à l'art. 94 CBE. Il est
(a été, sera) procédé au paiement de
la taxe d'examen.

Prüfungsantrag in einer zugelassenen
Nichtamtssprache
(siehe Merkblatt III, 19.2):

Request for examination in an
admissible non-EPO language
(see Notes III, 19.2):

Requête en examen dans une langue
non officielle autorisée
(voir notice III, 19.2):



4.2 Auf die Aufforderung nach Art. 96 (1)
EPÜ, zu erklären, ob die Anmeldung
aufrechterhalten wird, wird verzichtet.

4.2 The applicant waives his right to
an invitation under Art. 96(1) EPC
to indicate whether he wishes to
proceed further with the application.

4.2 Le demandeur renonce à être invité,
conformément à l'art. 96 (1) CBE, à
déclarer s'il maintient sa demande.

5. Abschriften



Zusätzliche Abschrift(en) der im er-
gänzenden europäischen Recherchen-
bericht angeführten Schriftstücke wird
(werden) beantragt.

5. Copies

Additional copy (copies) of the docu-
ments cited in the supplementary
European search report is (are)
requested.

5. Copies

Prière de fournir une ou plusieurs
copies supplémentaires des
documents cités dans le rapport
complémentaire de recherche
européenne.

Anzahl der zusätzlichen Sätze von
Abschriften

Number of additional sets of copies

Nombre de jeux supplémentaires
de copies

6. Für das Verfahren vor dem EPA bestimmte Unterlagen

6.1 Dem Verfahren vor dem EPA als **Bestimmungsamt** (PCT I) sind folgende Unterlagen zu Grunde zu legen:



die vom Internationalen Büro veröffentlichten **Anmeldungsunterlagen** (mit allen Ansprüchen, Beschreibung und Zeichnungen), gegebenenfalls mit den geänderten Ansprüchen nach Art. 19 PCT

☐ soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten **Änderungen**.

Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen.

6.2 Dem Verfahren vor dem EPA als **ausgewähltem Amt** (PCT II) sind folgende Unterlagen zu Grunde zu legen:



die dem internationalen vorläufigen Prüfungsbericht zu Grunde gelegten **Unterlagen**, einschließlich seiner eventuellen Anlagen

☒ soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten **Änderungen**.

Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen.



Sind dem EPA als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde **Versuchsberichte** zugegangen, dürfen diese dem Verfahren vor dem EPA zu Grunde gelegt werden.

6. Documents intended for proceedings before the EPO

6.1 Proceedings before the EPO as **designated Office** (PCT I) are to be based on the following documents:

the **application documents** published by the International Bureau (with all claims, description and drawings), where applicable with amended claims under Art. 19 PCT

unless replaced by the **amendments** enclosed.

For further details see additional sheet.

6.2 Proceedings before the EPO as **elected Office** (PCT II) are to be based on the following documents:

the **documents on which the international preliminary examination report is based**, including any annexes

unless replaced by the **amendments** enclosed.

For further details see additional sheet.

If the EPO as International Preliminary Examining Authority has received **test reports**, these may be used as the basis of proceedings before the EPO.

6. Pièces destinées à la procédure devant l'OEB

6.1 La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'**office désigné** (PCT I) doit se fonder sur les pièces suivantes :

les **pièces de la demande** publiées par le Bureau International (avec toutes les revendications, la description et les dessins), éventuellement avec les revendications modifiées conformément à l'art. 19 PCT

dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les **modifications** jointes.

Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle.

6.2 La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'**office élu** (PCT II) doit se fonder sur les pièces suivantes :

les **pièces sur lesquelles se fonde le rapport d'examen préliminaire international**, y compris ses annexes éventuelles

dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les **modifications** jointes.

Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle.

Si l'OEB, agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, a reçu des **rapports d'essais**, ceux-ci peuvent constituer la base de la procédure devant l'OEB.

7. Übersetzungen

Beigefügt sind die nachfolgend angekreuzten Übersetzungen in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch):

a) Im Verfahren vor dem EPA als **Bestimmungsamt** oder **ausgewähltem Amt** (PCT I + II):



7.1 Übersetzung der internationalen **Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung** (Beschreibung, Ansprüche, etwaige Textbestandteile in den Zeichnungen), der veröffentlichten Zusammenfassung und etwaiger Angaben über biologisches Material nach Regel 13bis.3 und 13bis.4 PCT



7.2 Übersetzung der **prioritätsbegründenden Anmeldung(en)**



7.3 Es wird hiermit erklärt, dass die internationale Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung eine vollständige Übersetzung der früheren Anmeldung ist (Regel 38 (5) EPO).

7. Translations

Translations in one of the official languages of the EPO (English, French, German) are enclosed as crossed below:

(a) In proceedings before the EPO as **designated or elected Office** (PCT I + II):

7.1 Translation of the **international application** (description, claims, any text in the drawings) as **originally filed**, of the abstract as published and of any indication under Rule 13bis.3 and 13bis.4 PCT regarding biological material

7.2 Translation of the **priority application(s)**

7.3 It is hereby declared that the international application as originally filed is a complete translation of the previous application (Rule 38(5) EPC).

7. Traductions

Vous trouverez, ci-joint, les traductions cochées ci-après dans l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français) :

a) Dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'**office désigné ou élu** (PCT I + II) :

7.1 Traduction de la **demande internationale telle que déposée initialement** (description, revendications, textes figurant éventuellement dans les dessins), de l'abrégé publié, et de toutes indications visées aux règles 13bis.3 et 13bis.4 PCT concernant le matériel biologique

7.2 Traduction de la (des) **demande(s) dont la priorité est revendiquée**

7.3 Il est déclaré par la présente que la demande internationale telle que déposée initialement est une traduction intégrale de la demande antérieure (règle 38(5) CBE).

- b) **Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt (PCT I):** (b) **In addition, in proceedings before the EPO as designated Office (PCT I):** b) **De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (PCT I):**
- ☐ 7.4 Übersetzung der nach Art. 19 PCT geänderten Ansprüche nebst Erklärung, falls diese dem Verfahren vor dem EPA zu Grunde gelegt werden sollen (siehe Feld 6) 7.4 Translation of amended claims and any statement under Art. 19 PCT, if the claims as amended are to form the basis for the proceedings before the EPO (see Section 6) 7.4 Traduction des revendications modifiées et de la déclaration faite conformément à l'art. 19 PCT, si la procédure devant l'OEB doit être fondée sur les revendications modifiées (voir la rubrique 6)
- c) **Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt (PCT II):** (c) **In addition, in proceedings before the EPO as elected Office (PCT II):** c) **De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office élu (PCT II):**
- ☐ 7.5 Übersetzung der Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht 7.5 Translation of any annexes to the international preliminary examination report 7.5 Traduction des annexes du rapport d'examen préliminaire international
8. **Biologisches Material** 8. **Biological material** 8. **Matière biologique**
- ☐ Die Erfindung bezieht sich auf bzw. verwendet biologisches Material, das nach Regel 28 EPÜ hinterlegt worden ist. The invention relates to and/or uses biological material deposited under Rule 28 EPC. L'invention concerne et/ou utilise de la matière biologique, déposée conformément à la règle 28 CBE.
- ☐ Die Angaben nach Regel 28(1) c) EPÜ (falls noch nicht bekannt, die Hinterlegungsstelle und das (die) Bezugszeichen (Nummer, Symbole usw.) des Hinterlegers) sind in der internationalen Veröffentlichung oder in der gemäß Feld 7 eingereichten Übersetzung enthalten auf Seite(n) / Zeile(n): The particulars referred to in Rule 28(1)(c) EPC (if not yet known, the depository institution and the identification reference(s) [number, symbols, etc.] of the depositor) are given in the international publication or in the translation submitted under Section 7 on page(s) / line(s): Les indications visées à la règle 28(1)(c) CBE (si non encore connues, l'autorité de dépôt et la (les) référence(s) d'identification [numéro ou symboles etc.] du déposant) figurent dans la publication internationale ou dans une traduction produite conformément à la rubrique 7 à la / aux page(s) / ligne(s):

- ☐ Die Empfangsbescheinigung(en) der Hinterlegungsstelle The receipt(s) of deposit issued by the depository institution Le(s) récépissé(s) de dépôt délivré(s) par l'autorité de dépôt
- ☐ ist (sind) beigelegt is (are) enclosed est (sont) joint(s)
- ☐ wird (werden) nachgereicht will be filed at a later date sera (seront) produit(s) ultérieurement
- ☐ Verzicht auf die Verpflichtung des Antragstellers nach Regel 28 (3) EPÜ auf gesondertem Schriftstück Waiver of the right to an undertaking from the requester pursuant to Rule 28(3) EPC attached Renonciation, sur document distinct, à l'engagement du requérant au titre de la règle 28(3) CBE
9. **Nucleotid- und Aminosäuresequenzen** 9. **Nucleotide and amino acid sequences** 9. **Séquences de nucléotides et d'acides aminés**
- ☐ 9.1 Die nach den Regeln 5.2 und 13ter PCT sowie den Regeln 27a und 111 (3) EPÜ erforderlichen Unterlagen liegen dem EPA bereits vor. 9.1 The items pursuant to Rules 5.2 and 13ter PCT, Rules 27a and 111(3) EPC are already with the EPO. 9.1 Les pièces requises conformément aux règles 5.2 et 13ter PCT et aux règles 27b/s et 111(3) CBE ont déjà été déposées auprès de l'OEB.
- ☐ 9.2 Das schriftliche Sequenzprotokoll wird anliegend nachgereicht. 9.2 The written sequence listing is furnished herewith. 9.2 La liste de séquences écrite est produite ci-joint.
- ☐ Das Sequenzprotokoll geht nicht über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinaus. The sequence listing does not include matter which goes beyond the content of the application as filed. La liste de séquences ne contient pas d'éléments s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.
- ☐ 9.3 Der vorgeschriebene Datenträger ist beigelegt. 9.3 The prescribed data carrier is enclosed. 9.3 Le support de données prescrit est joint.
- ☐ Die auf dem Datenträger gespeicherte Information stimmt mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll überein. The information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing. L'information figurant sur le support de données est identique à celle que contient la liste de séquences écrite.

10. Benennungsgebühren

- ☒ 10.1 Es ist derzeit beabsichtigt, den siebenfachen Betrag einer Benennungsgebühr zu entrichten. Damit gelten die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten des EPÜ¹ als entrichtet (Art. 2 Nr. 3 GebO), soweit sie in der internationalen Anmeldung bestimmt sind².

10.2 Abweichend von der Erklärung in Nr. 10.1 ist derzeit beabsichtigt, weniger als sieben Benennungsgebühren für folgende in der internationalen Anmeldung bestimmte Vertragsstaaten des EPÜ² zu entrichten:

(1)

(2)

(3)

- ☐ Soweit unter Nr. 10.2 Vertragsstaaten aufgeführt sind, wird beantragt, für die dort nicht aufgeführten Vertragsstaaten von der Zustellung einer Mitteilung nach Regel 108 (3) EPÜ abzusehen.

10. Designation fees

- 10.1 It is currently intended to pay seven times the amount of the designation fee. The designation fees for all the EPC contracting states¹ designated in the international application² are thereby deemed to have been paid (Art. 2 No. 3 RFees).

10.2 The declaration in No. 10.1 does not apply. Instead, it is currently intended to pay fewer than seven designation fees for the following EPC contracting states² designated in the international application:

(4)

(5)

(6)

- If contracting states are indicated under No. 10.2, it is requested that no communication under Rule 108(3) EPC be issued for contracting states not thus indicated.

10. Taxes de désignation

- 10.1 Il est actuellement envisagé de payer un montant correspondant à sept fois la taxe de désignation. Les taxes de désignation sont ainsi réputées payées pour tous les Etats contractants de la CBE¹ désignés dans la demande internationale² (art. 2, point 3 RRT).

10.2 Contrairement à ce qui est indiqué au n° 10.1, il est actuellement envisagé de payer moins de sept taxes de désignation pour les Etats contractants de la CBE² suivants désignés dans la demande internationale :

- Si des Etats contractants sont mentionnés au n° 10.2, prière de ne pas procéder à la signification d'une notification prévue par la règle 108(3) CBE pour les Etats contractants n'y étant pas mentionnés.

- ☒ 10.3 Wird ein automatischer Abbuchungsauftrag erteilt (Feld 12), so wird das EPA beauftragt, bei Ablauf der Grundfrist nach Regel 107 (1) d) EPÜ den siebenfachen Betrag der Benennungsgebühr abzubuchen. Sind unter Nr. 10.2 Staaten angegeben, so sollen die Benennungsgebühren nur für die dort angegebenen Vertragsstaaten abgebucht werden, sofern dem EPA nicht vor Ablauf der Grundfrist ein anderslautender Auftrag zugeht.

10.3 If an automatic debit order has been issued (Section 12), the EPO is authorised, on expiry of the basic period under Rule 107(1)(d) EPC, to debit seven times the amount of the designation fee. If states are indicated under No. 10.2, the EPO is authorised to debit designation fees only for those states, unless instructed otherwise before expiry of the basic period.

10.3 Si un ordre de prélèvement automatique est donné (rubrique 12), il est demandé à l'OEB de prélever, à l'expiration du délai normal visé à la règle 107(1)d) CBE, un montant correspondant à sept fois la taxe de désignation. Si des Etats sont mentionnés au n° 10.2, les taxes de désignation ne sont à prélever que pour les Etats contractants qui y sont indiqués, sauf instruction contraire reçue par l'OEB avant l'expiration du délai normal.

11. Erstreckung des europäischen Patents

Diese Anmeldung gilt auch als Erstreckungsantrag für die in der internationalen Anmeldung bestimmten "Erstreckungsstaaten"³. Er gilt jedoch als zurückgenommen, wenn die Erstreckungsgebühr nicht fristgerecht entrichtet wird. Es ist beabsichtigt, diese Gebühr(en) für folgende Staaten zu entrichten:

- ☐ AL Albanien
- ☐ MK Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien
- ☐ HR Kroatien
- ☐ YU Serbien und Montenegro
- ☐ BA Bosnien und Herzegowina
- ☐ LT Litauen
- ☐ LV Lettland

11. Extension of the European patent

This application is also deemed to be a request for extension to all the "extension states"³ designated in the international application. However, the request is deemed withdrawn if the extension fee is not paid within the prescribed time limit. It is intended to pay the fee(s) for the following states:

- Albania
- Former Yugoslav Republic of Macedonia
- Croatia
- Serbia and Montenegro
- Bosnia and Herzegovina
- Lithuania
- Latvia

11. Extension des effets du brevet européen

La présente demande est également réputée être une requête en extension à tous les "Etats autorisant l'extension"³ désignés dans la demande internationale. Toutefois, si la taxe d'extension n'est pas acquittée en temps utile, cette requête est réputée retirée. Il est envisagé de payer la taxe (les taxes) d'extension pour les Etats suivants :

- Albanie
- Ancienne République yougoslave de Macédoine
- Croatie
- Serbie-et-Monténégro
- Bosnie-Herzégovine
- Lituanie
- Lettonie

12. Automatischer Abbuchungsauftrag
(Nur möglich für Inhaber von beim EPA geführten laufenden Konten)



Das EPA wird beauftragt, nach Maßgabe der Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren fällige Gebühren und Auslagen vom untenstehenden laufenden Konto abzubuchen. In Bezug auf die Benennungsgebühren wird auf Feld 10.3 verwiesen. Das EPA wird ferner beauftragt, die Erstreckungsgebühren für jeden in Feld 11 angekreuzten "Erstreckungsstaat" bei Ablauf der Grundfrist für ihre Zahlung abzubuchen, sofern ihm nicht bis dahin ein anderslautender Auftrag zugeht.

12. Automatic debit order
(for EPO deposit account holders only)

The EPO is hereby authorised, under the Arrangements for the automatic debiting procedure, to debit from the deposit account below any fees and costs falling due. For designation fees, see Section 10.3. The EPO is also authorised, on expiry of the basic period for paying the extension fees, to debit those fees for each of the "extension states" marked with a cross in Section 11, unless instructed otherwise before the said period expires.

12. Ordre de prélèvement automatique
(uniquement possible pour les titulaires de comptes courants ouverts auprès de l'OEB)

Par la présente, il est demandé à l'OEB de prélever du compte courant ci-dessous les taxes et frais venant à échéance, conformément à la réglementation relative à la procédure de prélèvement automatique. Pour les taxes de désignation, se reporter à la rubrique 10.3. Il est en outre demandé à l'OEB de prélever, à l'expiration du délai normal prévu pour leur paiement, les taxes d'extension pour chaque "Etat autorisant l'extension" coché à la rubrique 11, sauf instruction contraire reçue avant l'expiration de ce délai.

Nummer und Kontoinhaber

Number and account holder

Numéro et titulaire du compte

☒ **13. Eventuelle Rückzahlungen auf das**
beim EPA geführte laufende Konto

13. Any reimbursement to EPO deposit account

13. Remboursements éventuels à effectuer sur le compte courant ouvert auprès de l'OEB

Nummer und Kontoinhaber

Number and account holder

Numéro et titulaire du compte

2800.0913, KUHNEN & WACKER Patent and Law Firm

14. Unterschrift(en) des (der)
Anmelder(s) oder Vertreter(s)

14. Signature(s) of applicant(s) or representative

14. Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du mandataire

Patent Attorney M. Andrew May
Ort / Datum

(Assoc. No. 150)
Place / Date

Freising, October 18, 2006
Lieu / Date

Name(n) des (der) Unterzeichneten bitte in Druckschrift wiederholen. Bei juristischen Personen bitte auch die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft in Druckschrift angeben.

Please print name(s) under signature(s). In the case of legal persons, the position of the signatory(ies) within the company should also be printed.

Le ou les noms du ou des signataires doivent être indiqués en caractères d'imprimerie. S'il s'agit d'une personne morale, la position occupée au sein de celle-ci par le ou les signataires doit également être indiquée en caractères d'imprimerie.

Für Angestellte (Art. 133 (3) EPÜ)
mit allgemeiner Vollmacht Nr.:

For employees (Art. 133(3) EPC)
with general authorisation No.:

Pour les employés (art. 133(3) CBE)
disposant d'un pouvoir général n°:

1 Stand bei Drucklegung: 31 Vertragsstaaten, und zwar: / Status when this form was printed: 31 contracting states, namely / Situation à la date d'impression: 31 Etats contractants, à savoir: AT Österreich / Austria / Autriche, BE Belgien / Belgium / Belgique, BG Bulgarien / Bulgaria / Bulgarie, CH / LI Schweiz und Liechtenstein / Switzerland and Liechtenstein / Suisse et Liechtenstein, CY Zypern / Cyprus / Chypre, CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République tchèque, DE Deutschland / Germany / Allemagne, DK Dänemark / Danemark / Danemark, EE Estland / Estonia / Estonie, ES Spanien / Spain / Espagne, FI Finnland / Finland / Finlande, FR Frankreich / France / France, GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni, GR Griechenland / Greece / Grèce, HU Ungarn / Hungary / Hongrie, IE Irland / Ireland / Irlande, IS Island / Iceland / Islande, IT Italien / Italy / Italie, LT Litauen / Lithuania / Lituanie, LU Luxemburg / Luxembourg / Luxembourg, LV Lettland / Latvia / Lettonie, MC Monaco / Monaco / Monaco, NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas, PL Polen / Poland / Pologne, PT Portugal / Portugal / Portugal, RO Rumänien / Romania / Roumanie, SE Schweden / Sweden / Suède, SI Slowenien / Slovenia / Slovénie, SK Slowakische Republik / Slovak Republic / République slovaque, TR Türkei / Turkey / Turquie

2 Für folgende Staaten nur möglich, falls in der internationalen Anmeldung am oder nach dem folgenden Tag bestimmt: Polen 1. März 2004, Island 1. November 2004, Litauen 1. Dezember 2004, Lettland 1. Juli 2005. / Possible for the following states only if they are designated in the international application on or after the date specified: Poland 1 March 2004, Iceland 1 November 2004, Lithuania 1 December 2004, Latvia 1 July 2005. / Possible pour les Etats suivants uniquement s'ils ont été désignés dans la demande internationale à partir des dates suivantes: 1^{er} mars 2004 pour la Pologne, 1^{er} novembre 2004 pour l'Islande, 1^{er} décembre 2004 pour la Lituanie et 1^{er} juillet 2005 pour la Lettonie.

3 Nur möglich, falls der Staat in der internationalen Anmeldung bestimmt wurde und die internationale Anmeldung eingereicht wurde, während des Erstreckungsabkommens mit dem betreffenden Staat in Kraft war, d. h. für Albanien ab 1. Februar 1996, für die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien ab 1. November 1997, für Kroatien ab 1. April 2004, für Serbien und Montenegro ab 1. November 2004, für Bosnien und Herzegowina ab 1. Dezember 2004, für Litauen vom 5. Juli 1994 bis 30. November 2004 und für Lettland vom 1. Mai 1995 bis 30. Juni 2005. / Possible only if the state was designated in an international application filed while the extension agreement with the state concerned was in force: Albania from 1 February 1996, the former Yugoslav Republic of Macedonia from 1 November 1997, Croatia from 1 April 2004, Serbia and Montenegro from 1 November 2004, Bosnia and Herzegovina from 1 December 2004, Lithuania from 5 July 1994 to 30 November 2004, and Latvia from 1 May 1995 to 30 June 2005. / Possible uniquement si l'Etat a été désigné dans la demande internationale et que la demande internationale ait été déposée pendant la période où l'accord d'extension était en vigueur avec l'Etat concerné, c'est-à-dire à partir du 1^{er} février 1996 pour l'Albanie, à partir du 1^{er} novembre 1997 pour l'ancienne République yougoslave de Macédoine, à partir du 1^{er} avril 2004 pour la Croatie, à partir du 1^{er} novembre 2004 pour la Serbie-et-Monténégro, à partir du 1^{er} décembre 2004 pour la Bosnie-Herzégovine, du 5 juillet 1994 au 30 novembre 2004 pour la Lituanie et du 1^{er} mai 1995 au 30 juin 2005 pour la Lettonie.

4 Platz für Staaten, mit denen Erstreckungsabkommen nach Drucklegung dieses Formblatts in Kraft treten und die in der internationalen Anmeldung bestimmt waren. / Space for States with which extension agreements enter into force after this form has been printed and which were designated in the international application. / Prévu pour des Etats à l'égard desquels des accords d'extension entreront en vigueur après l'impression du présent formulaire et qui ont été désignés dans la demande internationale.